

POROZUMIENIE BRANŻOWE

zawarte dnia 5 września 2011 roku w Środzie Wlkp. pomiędzy:

PFEIFER & LANGEN POLSKA SPÓŁKA AKCYJNA z siedzibą w Poznaniu, ul. Mickiewicza 35, 60-959 Poznań, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000080986, NIP: 7840003412, Regon: 630368689, kapitał zakładowy 96 683 910,60 zł (w pełni wpłacony), reprezentowaną przez :

1. Stanisława Bogdziewicza – Prezesa Zarządu
2. Ryszarda Bogacza – Członka Zarządu

zwanym dalej „**Producentem Cukru**”

a

Federacją Związków Plantatorów Buraka Cukrowego Grupy Pfeifer & Langen z siedzibą w Gostyniu, ul. Fabryczna 2, reprezentowaną przez:

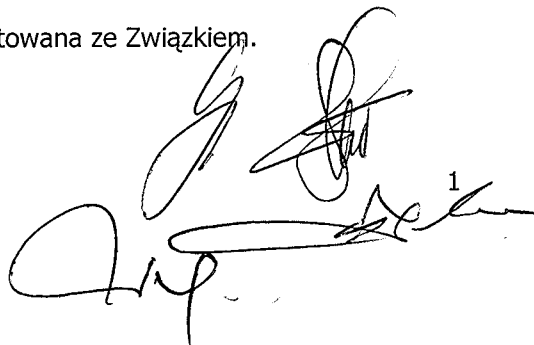
Lp	Imię i Nazwisko	Uczestnik spotkania reprezentuje:
1	Janusz Paul	Wielkopolski Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Poznaniu
2	Zenon Mietlicki	Wielkopolski Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Poznaniu
3	Romuald Przygoda	Wielkopolski Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Poznaniu
4	Krzysztof Jachimowski	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
5	Piotr Adamek	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
6	Jan Majorek	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
7	Antoni Grzebisz	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
8	Zygfryd Pysznik	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
9	Jan Szkudlarczyk	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
10	Andrzej Kubiak	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
11	Jerzy Pawlak	Okręgowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Lesznie
12	Janusz Tomczak	Rejonowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Koninie
13	Jan Pauliński	Rejonowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Koninie
14	Stanisław Pietrzak	Rejonowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Witaszycach
15	Piotr Łukaszewski	Rejonowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Witaszycach
16	Bogdan Haraś	Rejonowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Zbiersku
17	Piotr Olejniczak	Rejonowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Zbiersku
18	Sławomir Szyszka	Rejonowy Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Zdunach
19	Stanisław Stolarczyk	Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Głogowie
20	Eugeniusz Nowakowski	Związek Plantatorów Buraka Cukrowego w Głogowie

zwanym dalej „**Związkiem**”

zostało zawarte **Porozumienie Branżowe** zwane dalej również **Porozumieniem** o następującej treści:

§ 1**POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. Niniejsze Porozumienie reguluje zasady skupu i dostawy buraków cukrowych pomiędzy Producentem Cukru a plantatorami.
2. Treść umów kontraktacji buraków cukrowych będzie konsultowana ze Związkiem.

§ 2

DEFINICJE

Ilekroć w niniejszym Porozumieniu używane jest dane wyrażenie, wyraźnie nie zdefiniowane w niniejszym Porozumieniu, należy przez nie rozumieć wyrażenie zdefiniowane w stosownych przepisach regulujących rynek cukru w Unii Europejskiej, w tym w Rozporządzeniu Rady (WE) nr 1234/2007 oraz Rozporządzeniu Komisji (WE) nr 952/2006.

§ 3

PRAWO UPRAWY I DOSTAWY

Rozdział limitu buraków cukrowych potrzebnych do wyprodukowania kwoty produkcyjnej cukru, dokonywany jest zgodnie z przepisami art. 31b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego (t.j. Dz. U. z 2007 nr 231, poz. 1702) w brzmieniu aktualnym na dzień podpisania niniejszego Porozumienia, z uwzględnieniem indywidualnych umów, porozumień lub decyzji organów administracji publicznej.

§ 4

IŁOŚCI KONTRAKTOWANYCH BURAKÓW CUKROWYCH

1. Ilość kontraktowanych buraków określona zostaje przy zawartości cukru 16,0%.
2. Jeżeli dostarczone buraki wykażą niższą lub wyższą zawartość cukru, ilość buraków kontraktowanych zostanie odpowiednio zwiększona lub zmniejszona według skali obliczeniowej, o której mowa w paragrafie 5 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 marca 2011 r. w sprawie warunków zakupu i dostawy buraków cukrowych przeznaczonych do produkcji cukru w ramach kwoty produkcyjnej cukru (Dz. U. z 2011 nr 57, poz. 292). Podstawą do obliczenia ilości buraków kontraktowanych będzie średnia ważona zawartość cukru we wszystkich burakach dostarczonych przez plantatora do Producenta Cukru w danej kampanii cukrowniczej.

§ 5

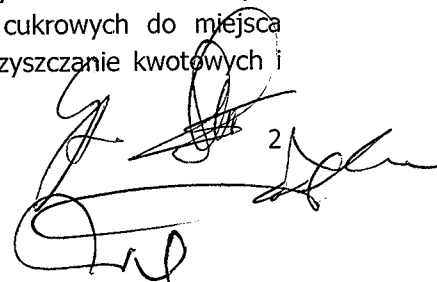
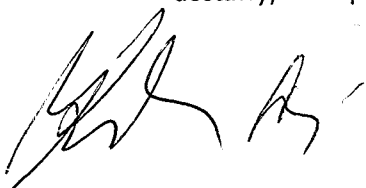
MATERIAŁ SIEWNY

1. W celu zapewnienia właściwej polityki w zakresie zapewnienia jakości buraków cukrowych i bezpieczeństwa żywności plantator będzie stosował do siewu nasiona zakupione od Producenta Cukru.
2. Listę odmian i ich producentów/dostawców wraz z warunkami zakupu (cena, terminy płatności) Producent Cukru przedstawi plantatorowi najpóźniej do końca lutego danego roku. Miejscem sprzedaży materiału siewnego jest miejsce wskazane przez Producenta Cukru.
3. Producent Cukru ma prawo odmówić odebrania wszystkich buraków, które zostały wyprodukowane na bazie innego materiału siewnego niż dostarczony przez Producenta Cukru. Plantator zobowiązany jest zakupić u Producenta Cukru odpowiednią ilość nasion buraka cukrowego nie mniej jednak niż 1,15 jednostki siewnej w przeliczeniu na 1 ha plantacji. Ostateczną ilość nasion określi Producent Cukru po uwzględnieniu stosowanej przez plantatora techniki siewu.

§ 6

DOSTAWA BURAKÓW

1. Dopuszcza się dwa sposoby dostawy buraków: dowóz własny zorganizowany przez plantatora na zasadach określonych co roku w umowie kontraktacyjnej oraz realizowana przez Producenta Cukru „Kompleksowa obsługa dostawy”.
2. „Kompleksową obsługę dostawy”, o której mowa w Porozumieniu, organizuje Producent Cukru. „Kompleksowa obsługa dostawy” obejmuje: załadunek i transport kwotowych buraków cukrowych do miejsca dostawy, załadunek i transport pozakwotowych buraków cukrowych do miejsca dostawy, transport zanieczyszczeń (ziemia, kamienie, inne odpady), doczyszczanie kwotowych i



pozakwotowych buraków cukrowych, załadunek i transport wyśłodków do gospodarstwa plantatora, organizacja procesu dostawy. Rozliczenie kosztów „kompleksowej obsługi dostawy” nie narusza praw plantatora w zakresie dostawy buraków kwotowych wynikających z rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia z dnia 10 marca 2011 r. w sprawie warunków zakupu i dostawy buraków cukrowych przeznaczonych do produkcji cukru w ramach kwoty produkcyjnej cukru (Dz. U. z 2011 nr 57, poz. 292; dalej: Rozporządzenie).

3. W przypadku, gdy plantator powierzy Producentowi Cukru organizację „Kompleksowej obsługi dostawy” plantator zobowiązany jest uzgodnić z Producentem Cukru lokalizację przymy. Miejsce pod przymę buraków powinno być tak wybrane, aby przy posiadanej do dyspozycji technice załadunku, doczyszczenia i transportu możliwe było ich zwiezenie w każdej chwili (bez względu na istniejące w danej chwili warunki atmosferyczne). Odpowiedzialność za poprawne obchodzenie się z burakami na polu ponosi plantator. Plantator jest zobowiązany, pod rygorem nieodebrania zakontraktowanej ilości buraków, do prawidłowego formowania, lokalizacji i zabezpieczenia przym buraczanych. Producent Cukru będzie organizował „Kompleksową obsługę dostawy” na podstawie porozumienia z plantatorem.
4. W przypadku realizacji „Kompleksowej obsługi dostawy” Producent Cukru przejmuje odpowiedzialność za buraki cukrowe od momentu rozpoczęcia załadunku.
5. W związku ze świadczeniem usług w ramach „Kompleksowej obsługi dostawy” plantator zapłaci Producentowi Cukru wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie 6,00 zł (sześć złotych) + należny podatek VAT (według właściwej stawki) liczone od każdej tony dostarczonych przez plantatora buraków cukrowych.

W przypadku, gdy plantator samodzielnie odbierze wyśłodki wynagrodzenie ryczałtowe Producenta Cukru, o którym mowa powyżej, wyniesie odpowiednio 5,00 zł (pięć złotych) + należny podatek VAT (według właściwej stawki) liczone od każdej tony dostarczonych przez plantatora buraków cukrowych.

Plantator niniejszym wyraża zgodę na potrącenie należności przysługujących Producentowi Cukru za usługi objęte „Kompleksową obsługą dostawy” z kwot należnych plantatorowi od Producenta Cukru z tytułu dostawy buraków cukrowych.

§ 7

WYŚŁODKI

1. Za każdą dostarczoną tonę buraków cukrowych (II netto) plantator otrzyma bezpłatnie 0,5 tony świeżych wyśłodków w przeliczeniu na zawartość 10 % suchej masy. Rzeczywista zawartość suchej masy w świeżych wyśłodkach jest uzależniona od technicznych możliwości Producenta Cukru. Należna ilość wyśłodków przy rzeczywistej zawartości suchej masy będzie obliczona według „Wytycznych kontroli jakości w cukrowniach”, W-wa, 1978.
2. W zależności od technicznych możliwości Producenta Cukru zamiast wyśłodków świeżych plantator może otrzymać wyśłodki suche luźne lub suche peletowane, pod warunkiem, że najpóźniej 2 miesiące przed rozpoczęciem skupu buraków uzgodni to z Producentem Cukru. Ilość przysługujących wyśłodków będzie wówczas przeliczona na podstawie rzeczywistych kosztów produkcji wyśłodków suchych luźnych i wyśłodków suchych peletowanych.
3. Plantator zobowiązuje się odebrać należne wyśłodki z tytułu wykonania umowy kontraktacyjnej w ilościach, miejscu i terminie uzgodnionym z Producentem Cukru w oddzielnym planie odbioru, nie później jednak niż do ostatniego dnia kampanii. Po zakończeniu kampanii prawo plantatora do odbioru wyśłodków wygasa.
4. W przypadku rezygnacji plantatora z odbioru wyśłodków bez porozumienia z Producentem Cukru, Producent Cukru może obciążyć plantatora opłatą, której wysokość odpowiada kosztom zagospodarowania wyśłodków. Do powyższych kosztów zostanie naliczony podatek VAT według obowiązującej stawki za realizację usługi zagospodarowania wyśłodków. Plantatorowi nie przysługuje roszczenie o wypłatę ekwiwalentu z tytułu nie odebranych wyśłodków należnych.

§ 8

CENA BURAKÓW CUKROWYCH

1. Cena minimalna przysługuje plantatorowi za 1 tonę buraków kwotowych jakości standardowej. Cena minimalna za buraki kwotowe obowiązuje dla buraków o jakości standardowej w miejscu wytwarzania z nich cukru buraczanego. Podstawą do określenia ostatecznej ceny buraków będzie średnia ważona zawartość cukru dla dostaw plantatora w kampanii cukrowniczej.
2. Plantatorowi przysługuje premia za dostawę buraków kwotowych w okresie przed 1 października i po 1 grudnia. Premie zostaną wyliczone i wypłacone zgodnie z Rozporządzeniem.

§ 9

PODZIAŁ NADWYŻKI

1. Mając na względzie postanowienia Załącznika II pkt XII ppkt 3 j) Rozporządzenia Komisji (WE) 952/2006 oraz biorąc pod uwagę obowiązywanie rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 marca 2011 r. w sprawie warunków zakupu i dostawy buraków cukrowych przeznaczonych do produkcji cukru w ramach kwoty produkcyjnej cukru Strony przewidują wypłatę plantatorowi przez Producenta Cukru dodatkowego świadczenia finansowego w rozumieniu § 7 Rozporządzenia pod warunkiem i na zasadach określonych w obowiązującym Rozporządzeniu.
2. Producent Cukru, z zastrzeżeniem ust. 3, może wypłacić plantatorowi określoną przez Producenta Cukru zaliczkę na poczet przewidywanego dodatkowego świadczenia finansowego wraz z zapłatą ceny za dostarczone buraki. Przy obliczaniu ostatecznej należnej plantatorowi kwoty dodatkowego świadczenia finansowego zaliczka taka zostanie zaliczona przez Producenta Cukru na poczet łącznej kwoty należnej plantatorowi z tytułu dodatkowego świadczenia finansowego przysługującego w związku z obowiązywaniem Rozporządzenia.
3. W terminie do dnia 30 sierpnia, poprzedzającego dany rok gospodarczy, Producent Cukru może zaproponować plantatorowi, w miejsce i jako realizację dodatkowego świadczenia finansowego, o którym mowa w ust. 1 powyżej, dodatkowe świadczenie finansowe w kwocie gwarantowanej liczone od 1 tony buraków kwotowych. W takim przypadku wybór dokonany przez plantatora pomiędzy uzyskaniem prawa do dodatkowego świadczenia finansowego a dodatkowym świadczeniem finansowym w kwocie gwarantowanej uwzględniony zostanie w umowie kontraktacyjnej. Dokonany wybór jest wiążący i nie może zostać zmieniony w trakcie trwania danego roku gospodarczego, bez zgody obu stron. Wybór jednej opcji (dodatkowe świadczenie finansowe albo dodatkowe świadczenie finansowe w kwocie gwarantowanej) oznacza utratę prawa do jakichkolwiek roszczeń z tytułu wypłaty świadczenia na podstawie drugiej opcji, niezależnie od kształtowania się cen cukru na rynku. Wypłata dodatkowego świadczenia finansowego w kwocie gwarantowanej oznacza realizację ww. przepisów.

§ 10

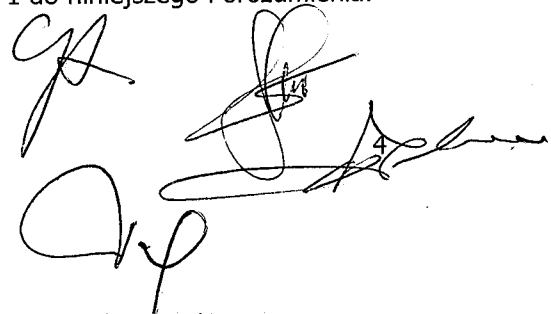
ZMIANY TREŚCI POROZUMIENIA

W przypadku zmian w przepisach krajowych lub unijnych dotyczących rynku cukru mających wpływ na warunki kontraktacji i skupu buraków cukrowych niniejsze porozumienie wygasa automatycznie.

§ 11

CZAS OBOWIĄZYWANIA POROZUMIENIA

Porozumienie zostaje zawarte na okres od momentu jego podpisania do końca roku gospodarczego 2012/2013. Zapisy niniejszego Porozumienia znajdują zastosowanie do umów kontraktacji podpisanych na rok gospodarczy 2011/2012 r. dla plantatorów, którzy podpiszą aneks do obowiązującej umowy kontraktacji, którego wzór stanowi Załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia.




§ 12



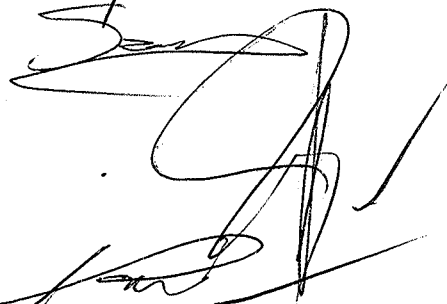
ROZSTRZYGANIE SPORÓW

Wszelkie spory wynikające z niniejszego Porozumienia będą rozstrzygane przez Sąd Arbitrażowy przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie stosownie do Regulaminu tego Sądu obowiązującego w dacie wniesienia pozwu.

Za Pfeifer & Langen Polska S.A.

 *Wojciech*

Za Federację


Dariusz Puzoscy
odległość

Jacek Puzoscy
niech
Cyprian

Grecin Adam
Skłodowska Jeer
Olejnik
Henryk
